II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 7. maja 2004

o režimu pomoči, s katero namerava Italija pomagati kmetovalcem iz pokrajine Campobasso

(notificirano pod dokumentarno številko K(2004) 1634)

(Besedilo v italijanskem jeziku je edino verodostojno)

(2005/319/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 88(2)(1) Pogodbe,

po pozivu zadevnim strankam, da podajo pripombe skladno z navedenim členom,

ob upoštevanju naslednjega:

I. POSTOPEK

(1) V pismu z dne 29. novembra 2000, prejetim dne 30. novembra 2000, je stalno predstavništvo Italije v Evropski skupnosti obvestilo Komisijo, skladno s členom 88(3) Pogodbe, o Odločbi št. 629 Pokrajinskega odbora iz Campobassa z dne 29. decembra 1999.

(2) V pismu z dne 8. februarja 2001, prejetim 12. februarja 2001, z dne 21. februarja 2001, prejetim 28. februarja 2001, z dne 12. junija 2001, prejetim 14. junija 2001 in z dne 11. septembra 2001, prejetim 13. septembra 2001, je stalno predstavništvo Italije v Evropski skupnosti posredovalo Komisiji dopolnilne informacije, ki jih je ta zahtevala pri italijanskih organih v pismih z dne 12. januarja 2001, z dne 26. aprila 2001 in z dne 7. avgusta 2001.

(3) V pismu z dne 13. novembra 2001 je Komisija obvestila Italijo o svoji odločitvi, da začne postopek iz člena 88(2) Pogodbe v zvezi s tovrstno pomočjo.

(4) Sklep Komisije, da začne postopek, je bil objavljen v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* [1]. Komisija je pozvala zainteresirane, da predložijo pripombe o zadevnem ukrepu.

(5) Italijanski organi niso podali nobene pripombe o zadevnih ukrepih. Komisija ni prejela nobenih pripomb zainteresiranih strani.

II. OPIS POMOČI

1. Shema pomoči

(6) Zadevna odločba načrtuje pomoč v obliki ugodnih posojil po 2 % obrestni meri za največ 20 milijonov ITL (10 329 EUR) za:

— usklajevanje zootehničnih podjetij z zdravstvenimi in higienskimi standardi, skladno z določili Dekreta št. 54 z dne 14. januarja 1997, ki uvaja predpise o izvajanju direktiv 92/46/EGS in 92/47/EGS v zvezi s proizvodnjo in plasiranjem mleka in proizvodov na osnovi mleka na trg,

— izboljševanje varnosti in zdravja na delovnem mestu, skladno z določili Zakonskega dekreta št. 626 z dne 19. septembra 1994, in kasnejših sprememb za uporabo direktiv 89/391/EGS, 89/654/EGS, 89/655/EGS, 89/656/EGS, 90/269/EGS, 90/270/EGS, 90/394/EGS, 90/679/EGS, 93/88/EGS, 97/42/ES in 1999/38/ES o povečevanju in izboljševanju varnosti in zdravja delavcev na delovnem mestu,

[1] UL C 354, 13.12.2001, str. 18.

— usklajevanju s standardi o nadzoru proizvodnje živil, skladno z določili Dekreta št. 155 z dne 26. maja 1997, o izvajanju direktiv 93/43/EGS in 96/3/ES, ki zadevajo higieno živilskih proizvodov.

(7) Še zlasti spadajo v shemo pomoči:

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje objektov za predelavo gnojnice,

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje objektov za zbiranje in konzerviranje mleka,

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje električnih instalacij,

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje higiensko-sanitarnih naprav,

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje objektov za nastanitev živali,

— dela za izgradnjo in/ali prilagajanje objektov za zbiranje in konzerviranje poljskih pridelkov,

— zamenjava nehigienskega konstrukcijskega materiala z drugim, ki ima boljše higienske značilnosti.

(8) V okviru navedenih postavk bo pomoč pokrivala stroške projektiranja in izgradnje, nakup materiala in „ostale stroške“ (ki so v obvestilu označeni z izrazom „itd.“).

(9) Najvišjo intenzivnost pomoči določa člen 7 Uredbe Sveta (ES) št. 1257/1999 [1].

(10) Upravičenci do pomoči so samostojni kmetje ter tisti samostojni ali združeni kmetovalci, ki so člani Gospodarske zbornice v Campobassu.

(11) Za financiranje pomoči je dodeljeno 150 milijonov ITL (77 468 EUR). Režim pomoči bo trajal do izrabe dodeljenih sredstev.

(12) Pomoč po odločbi se ne sešteva s pomočjo iz drugih virov, ki so predvideni za isti namen. Zato bo moral upravičenec podpisati izjavo o odgovornosti, s katero se bo zavezal, da ne bo zahteval druge pomoči za isto zadevo. Izjave bodo redno preverjali.

2. **Dokazi, ki jih navaja Komisija v postopku preverjanja**

(13) Komisija je začela postopek skladno s členom 88(2) Pogodbe, ker je imela pomisleke o združljivosti režima s skupnim trgom. Šlo je za naslednje pomisleke.

A. *Pomisleki o naravi investicij, ki so predmet pomoči*

(14) V informacijah, ki so bile posredovane pred začetkom postopka, so italijanski organi natanko opredelili, da določa najvišjo dopustno pomoč člen 7 Uredbe (ES) št. 1257/1999, ki ustreza tisti, ki je določena v točki 4.1 usmeritev Skupnosti v zvezi s pomočjo kmetijskemu sektorju [2] (v nadaljevanju usmeritve), kar zadeva vlaganja v kmetijska podjetja. Poleg tega so organi opozorili na upoštevanje ukrepa 4.9 regionalnega operativnega programa, ki obravnava izključno vlaganja v kmetijska podjetja.

(15) Ob upoštevanju gornjih navedb in opozorila na ukrep, bi uporabili naslednje stopnje pomoči: 40 % za območja brez omejenih možnosti in 50 % za območja z omejenimi možnostmi, s povečanjem za 5 odstotnih točk v obeh primerih ob vlaganju mladih kmetovalcev.

(16) Pomoč iz obravnavanega primera bi lahko uporabili v treh točkah usmeritev:

— točka 4.1, ki zadeva vlaganja v kmetijska podjetja,

— točka 4.2, ki zadeva vlaganja v sektor predelave in pospeševanja prodaje kmetijskih proizvodov (uporabe določil te točke ni moč izključiti, saj so upravičenci do pomoči, ki jim informacije posredujejo italijanski organi, neposredni kmetovalci in kmetijski posestniki; po členu 2135 italijanskega Civilnega zakonika „je kmetijski posestnik oseba, ki se neposredno ukvarja z obdelavo zemlje, gozdnim gospodarjenjem, vzrejo živali in sorodnimi dejavnostmi“, in prav slednje bi lahko vključevalo predelavo in trženje kmetijskih pridelkov),

[1] UL L 160, 26.6.1999, str. 80. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2223/2004 (UL L 379, 24.12.2004, str. 1).

[2] UL C 28, 1.2.2000, str. 2. Popravek objavljen v UL C 232, 12.8.2000, str. 17.

— točka 4.3, ki zadeva diverzifikacijo kmetijskih dejavnosti in napoti ponovno na točki 4.1 in 4.2.

(17) V pismu z dne 7. avgusta 2001 so službe Komisije pozvale italijanske organe, da podajo natančne dokaze o spoštovanju določil vsake posamezne točke glede na vrsto obravnavanega upravičenca. V pismu z dne 11. septembra 2001 so se italijanski organi v odgovoru omejili na zagotovitev, da določil Skupnosti ne bodo ignorirali in da bo regija, zaradi večjega upoštevanja določil, predpisala njihovo uporabo, ki bo enaka tisti za vodenje skladov EKUJS-usmeritev.

(18) Upoštevaje takšen odgovor, se je Komisija vprašala o dejanskem spoštovanju navedenih točk iz usmeritev.

B. *Pomisleki o naravi in stopnji financiranja nekaterih sprejemljivih stroškov*

(19) Če se lahko po eni strani predpostavlja, da bo stopnja pomoči upoštevana neodvisno od zadevne točke usmeritev, saj se skladno z ukrepi, ki zadevajo predelavo in trženje kmetijskih proizvodov, Molise uvršča med regije v okviru cilja 1 in lahko zato prejme pomoč v višini 50 %, kar ne presega najvišje stopnje pomoči, ki so jo predvideli italijanski organi v prvotnem obvestilu, pa po drugi strani odstotek sprejemljivih stroškov, ki jih predstavljajo stroški projektiranja, ni bil opredeljen, v usmeritvah pa je omejen na 12 % ostalih sprejemljivih postavk.

V začetku je bilo nemogoče določiti naravo nekaterih stroškov, ki so v obvestilu označeni z izrazom „itd.“.

(20) Torej ni bilo možno izključiti, da bi bili nekateri stroški iz tega razreda nedopustni in da bi predstavljala pomoč, do katere naj bi bili upravičeni, pomoč pri delovanju, ki je nezdružljiva s skupnim trgom.

C. *Pomisleki o verodostojnosti kriterijev za ocenjevanje donosnosti upravičencev in njihovo upoštevanje minimalnih kriterijev na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali.*

(21) Točki 4.1 in 4.2 usmeritev natančno opredeljujeta, da se donosnost podjetij, ki so upravičena do pomoči, presoja na podlagi njihovih pričakovanj, in da morajo podjetja spoštovati minimalne zahteve na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali. Poleg tega se lahko odobri pomoč samo za proizvode, ki so na trgu našli svoje mesto. Vprašanje tržišča ni predstavljalo problema, saj so bili v regijskem operativnem programu, ki ga je sprejela Komisija, in na katerega se projekt nanaša, kriteriji natančno določeni.

(22) Vprašanje donosnosti so italijanski organi aplicirali na ukrep 4.9 regionalnega operativnega programa, ki ga je sprejela Komisija, ta pa se je navezoval na dodatek za programiranje kriterijev za uporabo. Ob branju slednjega sta se izoblikovala dva kriterija, ki bi jih veljalo upoštevati, in sicer bruto dohodek ter število zaposlenih v podjetju. Da bi bilo podjetje donosno, je moralo izkazovati bruto dohodek, ki bi obsegal vsaj 4 ali 6 „enot bruto dohodka z gospodarskega vidika“, glede na območje in zaposlovati vsaj enega delavca. Takšen kriterij vrednotenja se je pokazal kot dokaj splošen, saj glede na razpoložljive informacije, ni bilo mogoče ugotoviti, kaj naj bi pomenila „enota bruto dohodka z gospodarskega vidika“. Število zaposlenih v podjetju ne pomeni nujno donosnosti. Potemtakem je ob uvedbi postopka Komisija dvomila o verodostojnosti kriterijev vrednotenja donosnosti upravičencev.

(23) Kar zadeva spoštovanje minimalnih zahtev na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali, je Komisija menila, da je bila pomoč, namenjena financiranju del, ki se jih je bilo treba lotiti v skladu z dekreti, s katerimi so se sprejemale direktive, ki so jih v dodatku za programiranje prištevali med minimalne zahteve, ki jih morajo kmetijska podjetja spoštovati, da bi bili lahko upravičeni do pomoči iz naslova Regionalnega operativnega programa.

(24) Glede na predpise za pridobitev tovrstne državne pomoči, morajo kmetijska podjetja izpolnjevati minimalne zahteve iz gornjega odstavka, da postanejo upravičena do pomoči. Poleg tega, če se v skladu s točko 4.1.1.3 usmeritev vlaganja vršijo z namenom, da bi se prilagodili novim minimalnim zahtevam na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali, se lahko podpora odobri za doseganje teh zahtev. Ista točka tudi določa, da je treba v tem primeru upoštevati obdobje, ki je morebiti določeno, skladno z drugo alineo člena 2 Uredbe Komisije (ES) št. 1750/1999 z dne 23. julija 1999 [1].

(25) V pismu z dne 7. avgusta 2001 je Komisija vprašala italijanske organe, katere bi lahko bile nove zahteve, ki naj bi jih vnesli in v kolikem času naj bi prišlo do njihove uporabe. V odgovor so italijanski organi sporočili, da bodo izvedli preiskavo za ugotavljanje spoštovanja minimalnih zahtev, ki so jih postavili veljavni predpisi Skupnosti ter državni in pokrajinski predpisi.

[1] UL L 214, 13.8.1999, str. 31. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1763/2001 (UL L 239, 7.9.2001, str. 10).

(26) Takšna informacija ni prinesla nobenega odgovora na vprašanja, ki jih je postavila Komisija, in sicer v smislu, da ni možno določiti, katere nove zahteve bi lahko vpeljali in kakšni bi bili posamezni časi uporabe. V fazi uvajanja postopka torej Komisija ni mogla izključiti suma, da bi lahko bila pomoč namenjena izključno financiranju prilagajanja kriterijem, ki bi jih že morali uporabljati, in ki so predstavljali minimalne zahteve, ki so jih kmetijska podjetja vsekakor morala spoštovati, da bi bila upravičena do pomoči. Pomoč, ki je bila odobrena podjetjem, ki kršijo predpise Skupnosti, ni v skladu s skupnim trgom.

(27) Ob teh pojasnilih je imela Komisija resne dvome, ali morebitni upravičenci do pomoči spoštujejo minimalne zahteve na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali, ki so predpisane v usmeritvah in zato o primernosti ne samo stroškov, ki jih je treba pokriti, temveč tudi o samih upravičencih do pomoči.

D. *Dvomi o neveljavnosti za nazaj*

(28) Službe Komisije so pozvale italijanske organe, da zagotovijo izvajanje ukrepov iz zadevne določbe skladno z načeli neveljavnosti za nazaj iz točke 3.6 usmeritev, in da ne podeljujejo pomoči za dejavnosti ali dela, ki so bila začeta preden je upravičenec do pomoči vložil prošnjo za pomoč in preden je pomoč, ki je zavezujoča s strani pristojnih organov, prejel, potem ko je Komisija predhodno sprejela shemo pomoči.

(29) Iz informacij, ki so jih posredovali italijanski organi, izhaja, da ni bila in niti ne bo nakazana nobena pomoč, dokler ne bo Komisija sprejela sheme; vsekakor pa zadnji odgovor, ki so ga podali italijanski organi, ne vsebuje obveze, da ne bodo odobrili pomoči za dejavnosti ali dela, ki so bila začeta, preden je upravičenec do pomoči vložil prošnjo za pomoč in preden je pomoč, ki je zavezujoča s strani pristojnih organov, prejel. V fazi uvajanja postopka Komisija ni mogla izključiti, da bi bila v okviru sheme odobrena pomoč z veljavnostjo za nazaj, ki ni imela nikakršnega spodbujevalnega učinka. Zato je Komisija tudi s tega vidika dvomila v združljivost predvidene pomoči s skupnim trgom.

III. **PRIPOMBE ITALIJE IN TRETJIH STRANK**

(30) Italija ni posredovala službam Komisije nobene pripombe v zvezi z zadevno pomočjo zaradi odločitve o uvajanju postopka člena 88(2) Pogodbe. Prav tako ni Komisija prejela pripomb tretjih.

IV. **PRAVNA OCENA**

1. **Obstoj pomoči v skladu s členom 87(1) Pogodbe**

(31) Skladno s členom 87(1) Pogodbe je vsaka pomoč, ki jo dodeli država članica ali kakršna koli vrsta pomoči iz državnih sredstev, ki izkrivlja ali bi lahko izkrivljala konkurenco z dajanjem prednosti posameznim podjetjem ali proizvodnji posameznega blaga, nezdružljiva s skupnim trgom, kolikor prizadene trgovino med državami članicami.

(32) Zadevni ukrepi ustrezajo taki opredelitvi, saj spodbujajo nekatere vrste proizvodnje (osnovno kmetijsko proizvodnjo, saj se vršijo vlaganja v primarno proizvodnjo) in zaradi širokega izbora proizvodov lahko vplivajo na izmenjave, na katere se nanašajo (primer: leta 1998 je Italija uvozila za 15 222 milijard ekujev kmetijskih proizvodov in izvozila za 9 679 milijard ekujev; istega leta je znašal uvoz kmetijskih proizvodov znotraj ES 128 256 milijard, izvoz pa 132 458 milijard ekujev).

(33) Zadevni ukrep se torej uvršča med državno pomoč, kot je opredeljena v členu 87(1) Pogodbe.

(34) Prepoved dodeljevanja pomoči je brezpogojna. V tem primeru očitno izjeme iz člena 87(2) Pogodbe ne veljajo in jih tudi sicer italijanski organi ne navajajo.

(35) Prav tako ni mogoče uporabljati člena 87(3)(a) Pogodbe, saj pomoč ni namenjena spodbujanju gospodarskega razvoja regij, v katerih je življenjska raven nenormalno nizka, ali v katerih se otepajo z visoko stopnjo nezaposlenosti.

(36) Pomoč, ki se dodeli na podlagi člena 87(3)(b) Pogodbe, ni namenjena promociji projekta skupnega evropskega interesa, niti popravljanju hudih gospodarskih motenj v državi članici.

(37) Takšna pomoč ne zadeva ciljev iz člena 87(3)(d) Pogodbe.

(38) Ob upoštevanju navedenih ukrepov izhaja edina izjema iz člena 87(3)(c) Pogodbe, na podlagi katere je združljiva z evropskim trgom pomoč za spodbujanje razvoja nekaterih dejavnosti ali nekaterih gospodarskih regij, vendar le v primeru, ko se pogoji izmenjave ne spremenijo do mere, ki ni v skladu s skupnimi interesi.

2. **Preverjanje združljivosti pomoči**

(39) Preučiti je treba skladnost obravnavane odločbe z usmeritvami, saj odločba želi oblikovati režim pomoči za vlaganja v kmetijski sektor in so jo italijanski organi pravilno prijavili skladno s členom 88(3) Pogodbe.

(40) Točka 23.3 usmeritev dejansko določa, da se tovrstna pomoč uporablja pri dodeljevanju novih državnih pomoči v kmetijskem sektorju, vključno s tistimi, ki so jo prijavile države članice, vendar pa o katerih Komisija še ni odločala, začenši s 1. januarjem 2000.

(41) Uredba Komisije (ES) št. 1/2004 z dne 23. decembra 2003 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za državno pomoč malim in srednjim podjetjem, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov [1], se v tem primeru ne uporablja, ker na podlagi posredovanih informacij o upravičencih do pomoči v vseh primerih ni mogoče določiti, če je pomoč namenjena malim ali srednjim podjetjem, ki so do pomoči iz gornje uredbe upravičena [2].

(42) V posredovanih informacijah so italijanski organi navedli, da je najvišja intenzivnost dopustne pomoči določena s členom 7 Uredbe (ES) št. 1257/1999, ki ustreza tisti, ki je določena v točki 4.1 usmeritev in zadeva vlaganja v kmetijska podjetja. Poleg tega so se v informacijah povrnili na ukrep 4.9 regionalnega operativnega programa, ki zadeva izključno vlaganja v kmetijska podjetja.

(43) Ob upoštevanju gornjih navedb in napotitve na ukrep 4.9, je stopnja pomoči naslednja: 40 % za območja brez omejenih možnosti in 50 % za območja z omejenimi možnostmi, s povečanjem za 5 odstotnih točk v obeh primerih ob vlaganju mladih kmetovalcev.

(44) Vsekakor se zadevna pomoč nanaša na tri vrste vlaganj, katerih pogoje odobritve določajo različne točke usmeritev:

— vlaganja v kmetijska podjetja (točka 4.1),

— vlaganja v sektor za predelavo in trženje kmetijskih proizvodov (točka 4.2),

— vlaganja, ki so usmerjena v promocijo diverzifikacije kmetijskih dejavnosti (točka 4.3, ki napoti na točki 4.1 in 4.2).

(45) Skladno s točko 4.1 usmeritev, se lahko državno pomoč za vlaganje v kmetijska podjetja odobri le pod naslednjimi pogoji:

(a) Cilj vlaganja je vsaj ena izmed naslednjih postavk: znižanje proizvodnih stroškov, izboljšanje in preusmeritev proizvodnje, povečanje kakovosti, varovanje in izboljšanje okolja, higienskih pogojev in dobrega počutja živali in promocija diverzifikacije kmetijskih dejavnosti.

(b) Intenzivnost pomoči je omejena na 40 % (50 % na območjih z omejenimi možnostmi). V primerih, ko vlagajo mladi kmetovalci se lahko v prvih petih letih delovanja, najvišja intenzivnost pomoči povzpne na 45 % oziroma 55 % za posamezno vrsto.

(c) Pomoč pri vlaganju se dodeli izključno podjetjem, katerih donosnost je mogoče potrditi z ocenitvijo pričakovanj in katerih vodstvo ima primerno strokovno znanje in usposobljenost. Poleg tega mora podjetje zadoščati minimalnim kriterijem skupnosti na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali.

(d) Vlaganja, s katerimi se želi povečati proizvodnjo, se subvencionirajo samo v primeru, ko se za zadevne proizvode lahko na trgu dobijo normalne prodajne poti.

(e) Dopustni stroški vsebujejo izključno: izgradnjo, pridobivanje ali izboljšavo nepremičnin, nove stroje in naprave, vključno z informacijskimi programi; splošne izdatke, kot so honorarji arhitektom, inženirjem in svetovalcem, raziskave o izvedljivosti, pridobivanje patentov in dovoljenj, vse do 12 % navedenih izdatkov; nakup zemljišč, vključno s sodnimi stroški, taksami in stroški registracije.

[1] UL L 1, 3.1.2004, str. 1.
[2] Gl. člen 20(2), prva alinea Uredbe.

(f) Dopustni stroški ne presegajo skupno okvira celotnega dopustnega vlaganja, ki so ga določile države članice skladno s členom 7 Uredbe (ES) št. 1257/1999.

(46) Skladno s točko 4.2 usmeritev, se lahko državno pomoč za vlaganje v predelavo in trženje odobri le pod naslednjimi pogoji:

(a) Donosnost podjetja, ki je upravičeno do pomoči, se dokaže z ocenitvijo pričakovanj.

(b) Podjetja, ki so upravičena do pomoči, spoštujejo minimalne zahteve na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali. Če je cilj vlaganj prilagajanje novim minimalnim zahtevam na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali, se lahko pomoč odobri za ta namen.

(c) Stopnja pomoči ne presega 40 % (50 % v regijah iz Cilja 1).

(d) Dopustni stroški vsebujejo izključno: izgradnjo, pridobivanje ali izboljšavo nepremičnin, nove stroje in naprave, vključno z informacijskimi programi; splošne izdatke, kot so honorarji arhitektom, inženirjem in svetovalcem, raziskave o izvedljivosti, pridobivanje patentov in dovoljenj, vse do največ 12 % navedenih izdatkov; nakup zemljišč, vključno s sodnimi stroški, taksami in stroški registracije.

(e) Pomoč se ne odobri za proizvode, za katere na trgu ni moč najti normalnih prodajnih poti.

(f) Pomoč pri vlaganju, katerega dopustni stroški presegajo 25 milijonov EUR, so predmet posebnega obvestila Komisiji, skladno s členom 88(3) Pogodbe.

(47) Skladno s točko 4.3 se združljivost pomoči za vlaganja v promocijo diverzifikacije kmetijskih dejavnosti ocenjuje na podlagi pogojev iz točke 4.1, če celotni sprejemljivi izdatki ne presegajo okvira, ki ga je določila zadevna država članica za vsa sprejemljiva vlaganja v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1257/99. Če se ta okvir preseže, se uporabijo pogoji iz točke 4.2 usmeritev.

(48) Iz opisa izhaja, da ne glede na opredelitev narave pomoči pri vlaganju, ki jo načrtuje zadevna odločba, italijanski organi ne dajejo jamstva za vrsto zgoraj navedenih pogojev iz usmeritev, ki zagotavljajo združljivost pomoči za vlaganja s skupnim trgom, oziroma:

(a) opredelitev narave sprejemljivih izdatkov, ki so podani z izrazom „in tako dalje“, in jamstvo o spoštovanju zgornje meje 12 % ostalih sprejemljivih izdatkov v okviru izdatkov za projektiranje;

(b) verodostojnost kriterijev za ocenitev gospodarske donosnosti upravičencev do pomoči;

(c) spoštovanje minimalnih zahtev na področju okolja, higiene in dobrega počutja živali;

(d) izključitev katere koli možnosti dodelitve pomoči z veljavnostjo za nazaj brez spodbujevalnega učinka v okviru sheme.

(49) Italijanski organi tudi niso podali nobene pripombe niti dopolnilne informacije na pisni poziv Komisije z dne 13. novembra 2001 ob začetku postopka.

(50) Prav tako ni Komisija prejela nikakršnih dopolnilnih informacij, s katerimi bi razpršili dvome o dodeljevanju pomoči, ki jih je Komisija gojila ob začetku postopka v smislu člena 88(2) Pogodbe.

(51) Skladno z gornjimi opazkami Komisija meni, da je objavljeni ukrep združljiv z normativi skupnosti o konkurenci, še zlasti s členom 87(3)(c) Pogodbe.

V. **ZAKLJUČEK**

(52) Ob gornjih ugotovitvah se lahko sklene, da sestavlja pomoč po obravnavani odločbi tisto državno pomoč po členu 87(1) Pogodbe, ki ni upravičena do nobene izjeme, ki jo določa člen 87(3).

(53) Ker je bila Odločba št. 629 Pokrajinskega odbora iz Campobassa z dne 29. decembra 1999 objavljena skladno s členom 88(3) Pogodbe in ker iz informacij, ki so jih podali italijanski organi, izhaja, da ni bila nakazana nobena pomoč v okviru zadevne sheme, ni potrebno zahtevati povračil za pomoči, obravnavanih v Odločbi –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Pomoč, ki jo namerava Italija dodeliti na podlagi Odločbe št. 629 Pokrajinskega odbora iz Campobassa z dne 29. decembra 1999 za financiranje kmetijske dejavnosti za izboljšanje kakovosti proizvodov in kakovosti življenja zaposlenih, ni združljiva z evropskim trgom.

Take pomoči se zato ne odobri.

Člen 2

V dveh mesecih od objave te odločbe Italija obvesti Komisijo o sprejetih uskladitvenih ukrepih.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Republiko Italijo.

V Bruslju, 7. maja 2004

Za Komisijo

Franz FISCHLER

Član Komisije